


Translator



Gohar Hovhannisyán

25 February, 1984.

 Republic of Armenia

 +374 93 21 09 80

 hgohar1984@yandex.ru

 <https://www.facebook.com/ghovhannisyán>

 <https://vk.com/id211403597>

 <https://ok.ru/profile/225719953977>

 [hovgohar](#)

 <http://www.proz.com/translator/2217890>

Work experience

Freelance-Translator



Legal, Subtitles, Correspondences, Agreements, Passports, Certificates, CV, Proofreading spelling and grammar, Theatre, and Cinema, Medical Certificates, Judicial Acts, Website News, Interviews, Laws and rights, Government Solutions

Indigo Translation, Agency <http://indigoteam.at.ua>

- Translation from Russian, English, German, Armenian, into Armenian and Russian.

Eclipse Translation Agency <http://buro-eclipse.ru>

- Translation from Russian, English, German, Armenian, into Armenian and Russian.

Лингво Альтернатива <http://www.lingvo-alternative.ru>

- Translation from Russian, English, German, Armenian, into Armenian and Russian.

Urban Translation Services <http://www.urbantranslation.com.tr/ru>

- Translation from Russian, English, German, Armenian, into Armenian and Russian.

Diamond Legal Translations <http://www.dubaitranslationoffice.com>

- Translation from Russian, English, German, Armenian, into Armenian and Russian.

Tetras <http://www.tetras.sk>

- Translation from Russian, English, German, Armenian, into Armenian and Russian.

1000 знаков мастерская переводов <http://1000-znakov.ru>

- Translation from Russian, English, German, Armenian, into Armenian and Russian.

Bingo translation Agency <http://bingo39.ru>

- Translation from Russian, English, German, Armenian, into Armenian and Russian.

Annova <http://www.annova.biz>

January 2011 - March 2012 (1 year 3 months)

- *Translations lots of web pages and their instructions*
- *Finding the main keywords for easy finding the product on the network*
- *Instant answers to letters of clients from different countries*
- *Finding items in the most advantageous web stores / price differences between countries and markets*
- *Working with a client base and keeping it up to date*
- *Preparation of commercial offers and contracts*
- *Invoicing*
- *Drawing on the results of the report*

Notary in Armenia

June 2005 - August 2006 (1 year 3 months)

- *Translation from English, German and Russian into Armenian*
- *Translation of the current e-mail (commercial offers, emails) - (Outlook)*
- *Translation of instructions / passports / documents, etc.*

Education:

Yerevan State University (Yerevan, Armenia)

Graduated in 2005

Romano-Germanic Faculty of Philology

Occupation: German Language and Literature

Bachelor

Courses, trainings, certificates

- **Complete course of English language at the YSU** (Yerevan, Armenia)

Graduated in 2005

Yerevan State University

Complete course of English at Yerevan State University with honors (certificate).

- **Computer center in the school N 2 named Anushavan Arzumanyan** (Kapan, Armenia)

Graduated in 2001

Computer center

MS Word, MS Excel, Internet (certificate).

- **Private Sunday School in the House of Culture** (Kapan, Armenia)

Graduated in 1993

Private Sunday school

Education of 7 Foreign Languages.

2 years 1991-1993- studied foreign languages

Additional Information

Personal skills

- Sociability, active life
- Focus on results
- Stress-resistant
- Striving for development and professional growth